

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 13 (2000)
Heft: [9]: Zentrum Centre Dürrenmatt

Artikel: Das Zentrum Dürrenmatt = Le Centre Dürrenmatt
Autor: Loderer, Benedikt
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-121480>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Zentrum Dürrenmatt

Le Centre Dürrenmatt

Eine Gemäldegalerie und ein grafisches Kabinett, das gewiss, aber darüber hinaus ist das Centre Dürrenmatt auch ein Forschungs- und Begegnungszentrum. Was wird hier geschehen?

Für Viele ist Friedrich Dürrenmatt ein zwangsgeliesener Schulbuchautor, was aber mehr? Ihn in der französischsprachigen Welt bekannt zu machen, ist eine der Aufgaben, die sich Janine Perret-Sgualdo, die Leiterin des Centre Dürrenmatt, vorgenommen hat. Das Vallon de L'Ermitage liegt nicht am Weg. Darum muss man die Leute einladen. Es ist Platz da für wissenschaftliche Kolloquien und Seminare. Die Dürrenmattforscher finden neben dem fast vollständigen bildnerischen Werk auch die gesamte Privatbibliothek Dürrenmatts daneben die Übersetzungen in allen Sprachen, von denen man viele im Buchladen auch kaufen kann. Neben der ständigen Ausstellung sind im Sommer auch Sonder- und Wechselausstellungen vorgesehen. Es wird immer wieder etwas Neues zu entdecken geben. Aber noch steht das Centre Dürrenmatt am Anfang, noch ist nichts endgültig festgelegt, noch ist das Programm offen. Im umgebauten Wohnhaus können Studenten während ihres Aufenthalts wohnen. Bildende Künstler, die einen Hang zum Schreiben haben, oder auch Schreiber, die malen, sollen eingeladen werden als «artist in residence» ihre Sicht zu Dürrenmatt auszudrücken. Vier zeitgenössische Konzerte pro Jahr sind geplant und jeden letzten Donnerstag im Monat findet ein literarischer jour fixe statt, um das Centre Dürrenmatt auch in Neuenburg zu verankern. Die grossartige Terrasse und die Cafeteria werden ihren Beitrag leisten. Die Bühne für grosse Auftritte ist da. Die Sponsoren werden auf ihre Rechnung kommen. Das Budget ist knapp. Zu den 100 000 Franken Betriebsbeitrag der Stadt Neuenburg kommen noch Ausstellungskredite des Schweizerischen Literaturarchivs. Doch ohne Beiträge Privater und Sponsoren wird es nicht gehen. Aber: hier treffen zwei Grosse zusammen. Für beide gilt was Botta über Dürrenmatt gesagt hat: «typisch schweizerisch und gleichzeitig unschweizerisch». Perfekt und grosszügig zugleich. Dürrenmatt hätte das auch von Botta und seinem Gebäude sagen können. **Benedikt Loderer**

Une galerie de tableaux et un cabinet des dessins, voilà ce qu'est le Centre Dürrenmatt. Mais c'est aussi un centre de recherches et de rencontres. Quelles vont être ses activités ?

Faire connaître Friedrich Dürrenmatt dans le monde latin: voilà l'une des tâches que s'est assignée Janine Perret-Sgualdo, la directrice du Centre Dürrenmatt. Car, là-bas, c'est un auteur « au programme » dans les écoles. Et à part cela ?

Le Vallon de L'Ermitage est un peu à l'écart. Voilà pourquoi il faut y inviter les gens. C'est un lieu privilégié pour les colloques scientifiques, les conférences et les séminaires. Les spécialistes de l'œuvre de Dürrenmatt y trouveront, outre l'intégralité ou presque de son œuvre picturale, sa bibliothèque privée ainsi que les traductions de ses livres dans toutes les langues, disponibles, pour la plupart, en librairie. En dehors de l'exposition permanente des œuvres de Dürrenmatt, il est prévu également d'organiser en été des expositions spéciales et temporaires. On pourra toujours y découvrir quelque chose de nouveau. Mais le Centre Dürrenmatt en est encore à ses débuts, rien n'a été définitivement fixé, le programme reste à définir.

Des étudiants peuvent séjourner dans la villa qui a été rénovée. Des artistes qui sont également doués pour l'écriture seront invités comme *writer in residence*; ils pourront décrire leurs impressions sur Dürrenmatt et sur le cadre environnant. Et vice-versa: des écrivains qui peignent et dessinent seront aussi les bienvenus. Chaque année, quatre concerts de musique contemporaine sont prévus, et chaque dernier jeudi du mois, une journée sera consacrée à la littérature; il s'agit en effet d'ancrer le Centre Dürrenmatt dans le tissu régional, à Neuchâtel et dans les environs. La superbe terrasse et la cafétéria y contribueront certainement. Une scène est également prête à accueillir des représentations. Les sponsors devraient s'y retrouver. Certes, le budget est plutôt juste. Aux

100 000 francs de frais d'exploitation prévus par la ville de Neuchâtel, il faut ajouter les crédits d'exposition octroyés par les Archives littéraires suisses. Sans sponsors ou apports privés, l'entreprise est condamnée. Mais ne l'oublions pas: ici, on assiste à la rencontre entre deux géants. Et ce qu'a déclaré Botta à propos de Dürrenmatt vaut pour les deux: «Typiquement Suisse et en même temps absolument étranger à la Suisse». Minutieux et généreux à la fois. Dürrenmatt aurait aussi pu dire cela de Botta et de son bâtiment. **Benedikt Loderer**

Centre Dürrenmatt Neuchâtel
74, Rue du Pertuis-du-Sault
2000 Neuchâtel

Accueil & information /
Auskunft & Information
Tel. 032 / 720 20 70
Secrétariat & Direction
Tel. 032 / 720 20 60
Fax. 032 / 720 20 78
E-mail: cdn@freesurf.ch
Heures d'ouverture / Öffnungszeiten
Mercredi à dimanche 11-17 h
jeudi 11-21 h
Prix d'entrée/Entrittspreis
Adultes Fr. 7.-
Enfants, étudiants & AVS Fr. 3.-
Groupes dès 10 personnes Fr. 3.-
Visites guidées, sur demande
Cafétéria & terrasse panoramique/
Cafeteria & Panoramaterasse
Tel. 032 / 720 20 75

Le Centre Dürrenmatt Neuchâtel remercie pour leur soutien et leur engagement dans la construction du bâtiment, du 1^{er} avril 1998 au 27 juin 2000/
Das Centre Dürrenmatt Neuenburg dankt für Ihre Spende und Ihren Einsatz für den Bau vom 1. April 1998 bis zum 27. Juli 2000
Madame Charlotte Kerr Dürrenmatt
Fondation Friedrich Dürrenmatt
Monsieur Mario Botta, Lugano
Etat de Neuchâtel
Ville de Neuchâtel
Canton de Bâle-Ville
Canton de Berne
Canton de Zurich
Fondation du Jubilé du Crédit Suisse
Loeb S.A., Berne
Loterie romande, Commission neuchâteloise
Migros-Genossenschafts-Bund, Zurich
Sandoz-Fondation de famille
Société cooperative Migros, Neuchâtel-Fribourg
Teo Jakob AG, Berne
Zuger Kulturstiftung Landis & Gyr